

ח צר גדול לה היתה בירו שלים, ו בית יעזק היתה בקראת, ו לשם כל העדים,  
מ תפ ו סיסו בית דין בנד קין או תם שם. ו סעודות גדולות עו שין להם בש ביל  
שיהו רגי לין לבא בראשונה לא היו זזין משם כל היום, ה ת קין ר בן ג מ לי אל הו  
קו שיהו מ הל כל ין א ל פים א מה לכ ל רו ח. ולא יאלו ב ל בד, א ל א אף ה חכ מה  
ה ב אה ליל ד, ו ה בא ל הצ יל מן הד ל קה ו מן הגיס ו מן הנ הר ו מן ה מ פ לת,  
הרי יאלו כ אן שיע יר, ויש להם א ל פים א מה: לכ ל רו ח

5

There was a large courtyard in Jerusalem, and it was called Bet Y azek. There all the witnesses used to assemble and the court would examine them there. They would make large feasts for them there so that they would have an incentive to come. Originally they used not to leave the place the whole day , but Rabban Gamaliel decreed that they could go two thousand cubits from it in any direction. And these were not the only ones [who could go two thousand cubits in any direction], but also a midwife who has come to deliver a child, or one who comes to rescue from a fire or from bandits or from a river in flood or from a building that has fallen in all these are like residents of the town, and may go two thousand cubits [on Shabbat] in any direction.

פ י צד בנד קין את העדים. זוג ש בא ראשון, בנד קין אותו ראשון. ו מכ ני סין את  
הגדול, ש ב הן ואו מרים לו, א מר, פ י צד ר אי ת את הל בנה, לפ ני ה ח מה או ל  
א חר ה ח מה ל צפונה או לדרו מה, פ מה היתה גבוה ו ל אין היתה נו טה, וכ מה  
היתה ר חב. אם א מר לפ ני ה ח מה, לא א מר כ לום. ו א חר כ היו מכ ני סים את  
ה שני ובנד קין אותו. אם ג מ צאו ד ברי הם מ כונים, ע דו תן קי מת. ו ש אר כ ל  
הזוגות שו א לין או תם רא שני ד ברים, לא ש היו: צריכ ין ל הו, א ל א כ די שלא י  
צאו בפ חי נפ ש, ב ש ביל שיהו רגי לים לבא

6

How do they test the witnesses?The pair which arrives first, they test them first. They bring in the older of them and they say to him, “T ell us, how did you see the moon in front of the sun or behind the sun? To the north of it or to the south? How high was it, and in which direction was it inclined? And how broad was it?” If he says [he saw it] in front of the sun, his evidence is rejected. After that they would bring in the second and test him. If their accounts were the same, their evidence was accepted. And the other pairs were only questioned briefly, not because they were required at all, but so that they should not go out disappointed, so that they would be regular in coming [to testify].